

(DE) (FR)
(NL) (EN)

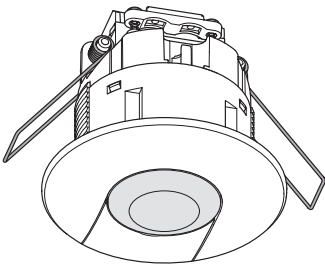
Annexe de paramétrage pour détecteurs de présence 360°

Appendix: settings instructions for presence detectors 360°

Notice d'instructions

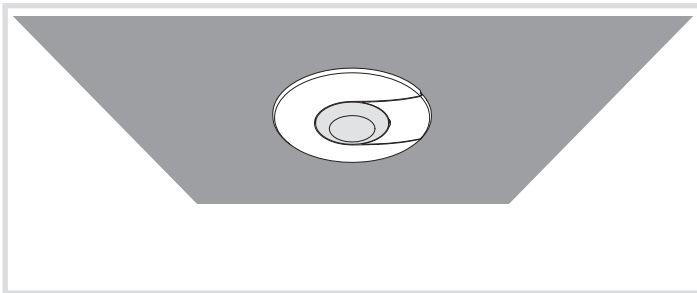
User instructions

6LE002253B

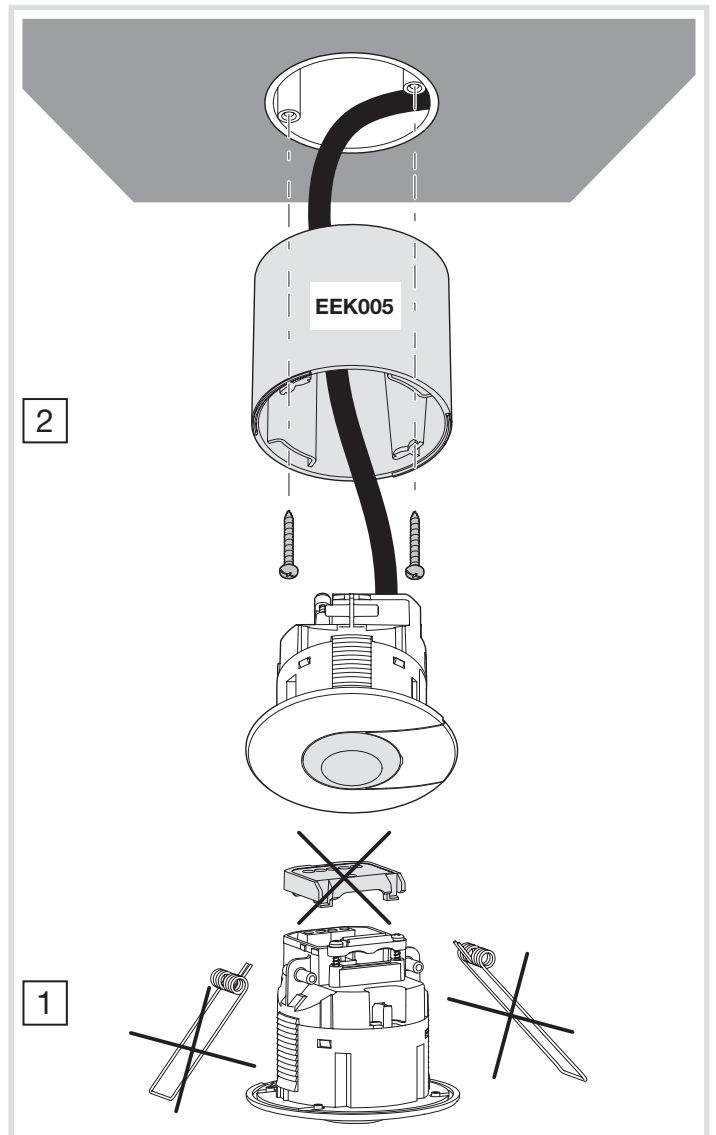
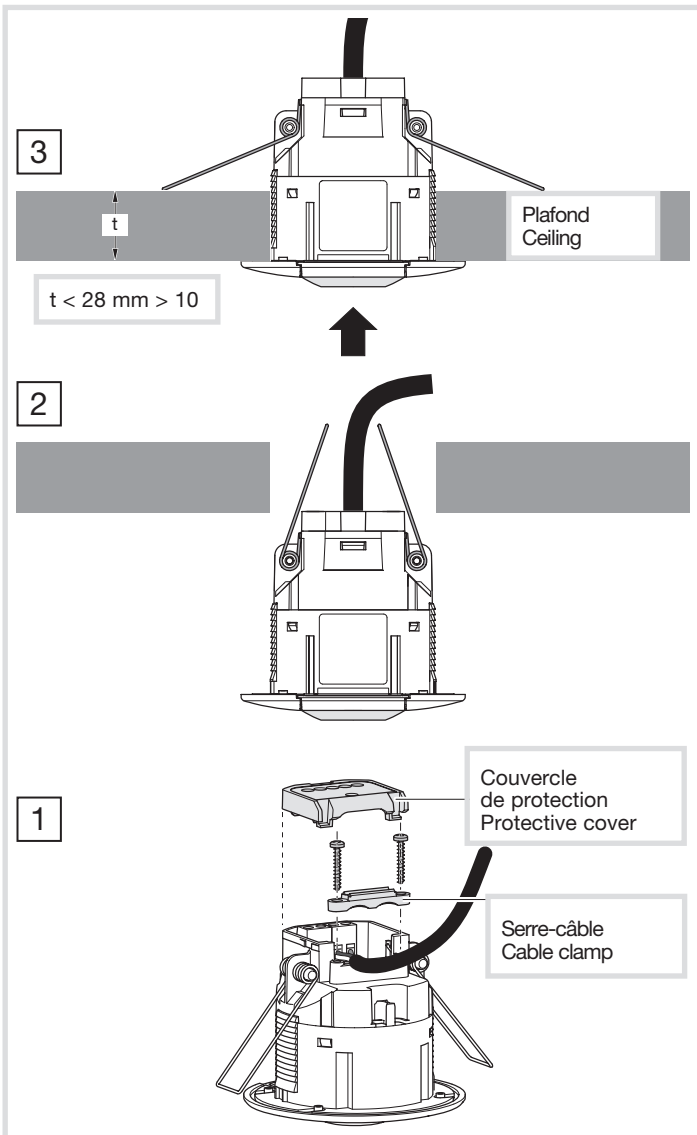
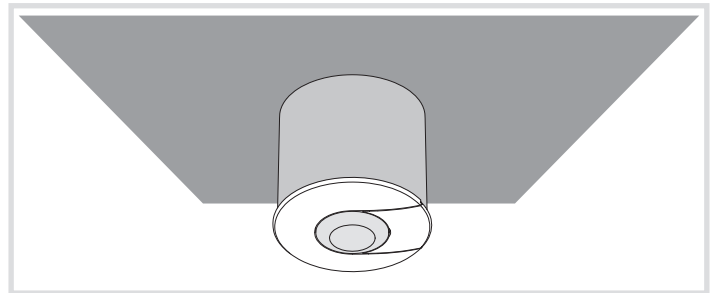


EE815, EE816

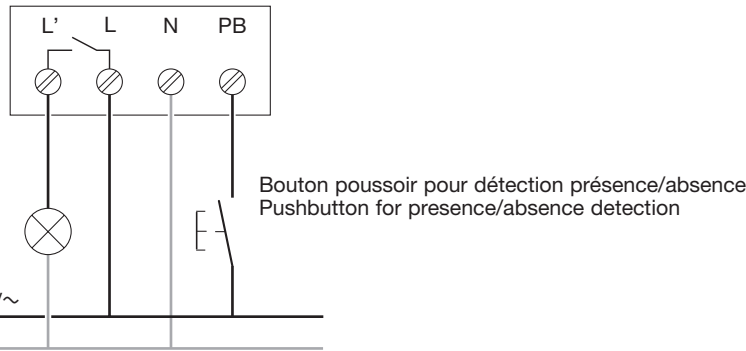
Montage au plafond
Ceiling mounting



Montage en saillie (avec l'accessoire EEK005)
Surface mounting (with accessory EEK005)

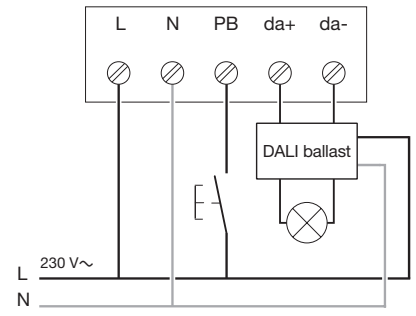


EE815



Bouton poussoir pour détection présence/absence
Pushbutton for presence/absence detection

EE816



FR

Montage au plafond

1. Percer un trou de diamètre 60-63mm avec une scie cloche.
2. Fixer le détecteur en poussant sur les 2 ressorts vers le haut puis l'insérer dans le trou précédemment découpé.
3. Câbler le détecteur conformément au schéma de raccordement préconisé.
4. Clipser le capot de protection sur le bornier et visser le serre-câble.
5. Régler les potentiomètres selon les valeurs désirées.

Remarque:
l'épaisseur du support plafond (t) doit être comprise entre 10 et 28mm.

Montage en saillie (avec l'accessoire EEK005)

1. Vissez l'accessoire sur la boîte d'encastrement.
2. Enlevez le couvercle de protection et les ressorts de fixation.
3. Câblez le détecteur selon le schéma de câblage recommandé.
4. Poussez et tournez le détecteur pour le verrouiller à l'intérieur de l'accessoire.
5. Ouvrez le tiroir pour régler les valeurs souhaitées à l'aide des potentiomètres.

Mise en oeuvre

Afin d'obtenir des conditions optimales de détection, il est souhaitable de respecter les préconisations suivantes:

- Hauteur d'installation recommandée: 2.5 m → 3.5 m
- Dans les bureaux, le détecteur doit être installé près du poste de travail.
- Si plusieurs détecteurs sont utilisés, les zones de détections doivent se chevaucher.
- Éviter les perturbations dues à l'environnement (sources de chaleur, cloisons, plantes vertes, aération, ...).

Que faire si ?

- Enclenchement intempestif du point d'éclairage:
Vérifier que le détecteur n'est pas exposé directement à une source de chaleur, à une source lumineuse, au dessus d'une grille d'aération...
- La portée du détecteur est trop faible:
Vérifier si la hauteur d'installation et l'emplacement du détecteur sont optimaux.
- La régulation sur des niveaux de luminosité bas n'est pas stable (EE816):
Vérifier la plage de variation des ballasts et utiliser si possible des ballasts 1-100%.

Utilisable partout en Europe CE et en Suisse

Par la présente Hager Controls déclare que l'appareil EE815, EE816 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration CE peut être consultée sur le site: www.hagergroup.com

EN

Ceiling mounting

1. Cut out a 60-63mm diameter hole using a hole saw.
2. Fix the detector by pushing both springs upward then insert them into the hole.
3. Wire the detector according to the recommended connection diagram.
4. Mount the protective cover over the terminals and screw the cable clamp.
5. Set potentiometers according to the desired values.

Note:
The thickness of the support ceiling (t) must be within 10 to 28mm range.

Surface mounting (with accessory EEK005)

1. Screw the accessory on the flush mounting box.
2. Remove the protective cover and the springs from the detector.
3. Wire the detector according to the recommended connection diagram.
4. Push and turn the detector to lock it into the accessory.
5. Open the slider to set the potentiometers according to the desired values.

Implementation requirements

Requirements for optimal detection:

- Recommended installation distance from ground: 2.5 m → 3.5 m
- In offices, the detector must be installed above the workstation.
- When using several detectors, detection areas shall overlap.
- Keep away from environmental disturbances (heat sources, partitions, houseplants, ventilation,...).

Trouble shooting

- False switching of lighting point:
Check that the detector is not exposed directly to a heat source or a lighting source, or is not placed above a ventilation grid...
- The range of the detector is too short:
Check whether the distance of the device from the ground is sufficient and its location is optimal.
- The light regulation on low brightness levels may fluctuate (EE816):
Check the dimming range of the used ballasts and use preferably 1-100% devices.

Usable throughout Europe CE and in Switzerland

Hager Controls hereby declares that the EE815, EE816 device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The CE declaration is available on the: www.hagergroup.com

EE815

Type de charges / Lighting loads	L' 16A AC1
Incandescentes, Halogène 230 V Incandescent, Halogen 230 V	2300 W
Halogène TBT via transformateur ferromagnétique ou électronique Halogen VLV via ferromagnetic or electronic transformer	1500 W
Fluocompactes via ballast électronique Fluocompact with electronic ballasts	23 x 23 W
Tubes fluorescents compensés en parallèle Parallel compensated fluorescent tubes	1000 W
Fluorescentes via ballast électronique Fluorescent via electronic ballasts	1000 W

EE816

Alimentation du bus DALI avec 24 ballasts: Power supply for a DALI bus with 24 ballasts:	14V/ 50mA 14V/ 50mA
---	------------------------

(FR) (DE)
(EN) (NL)

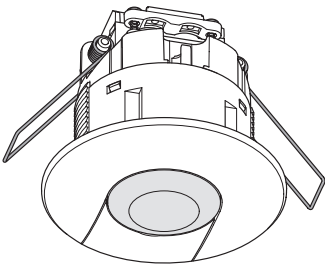
**Einstellanweisung für
Präsenzmelder Einbau 360°**

**Bijlage inzake parameterinstelling
voor bewegingsmelders 360°**

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

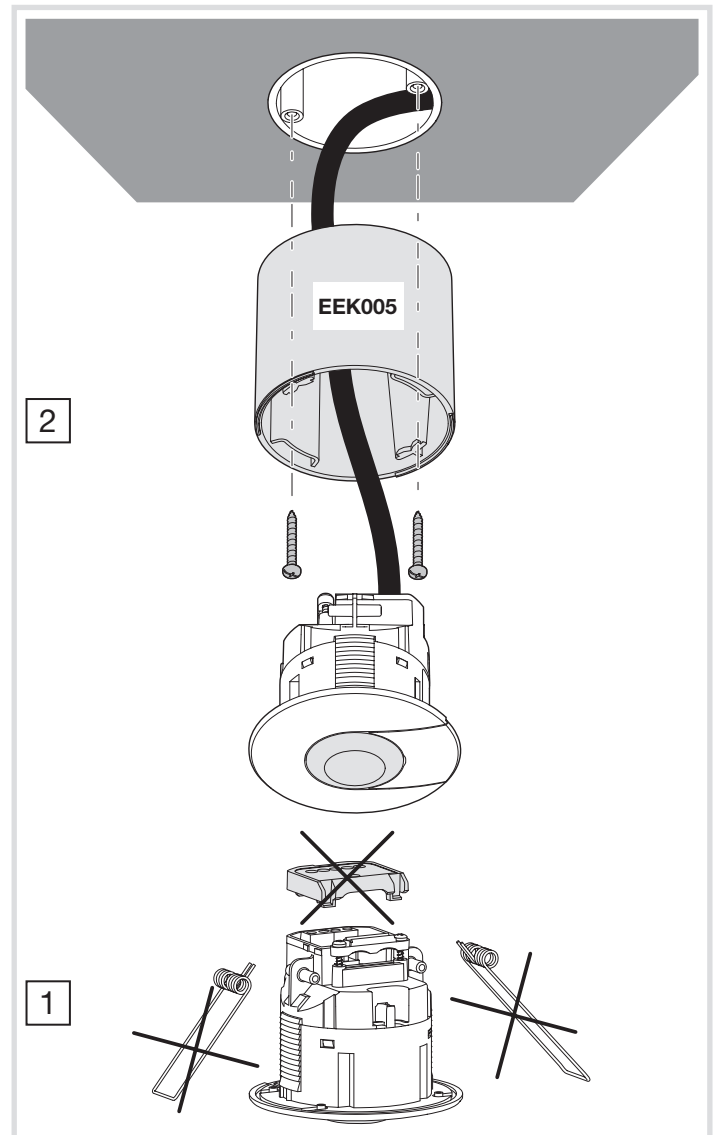
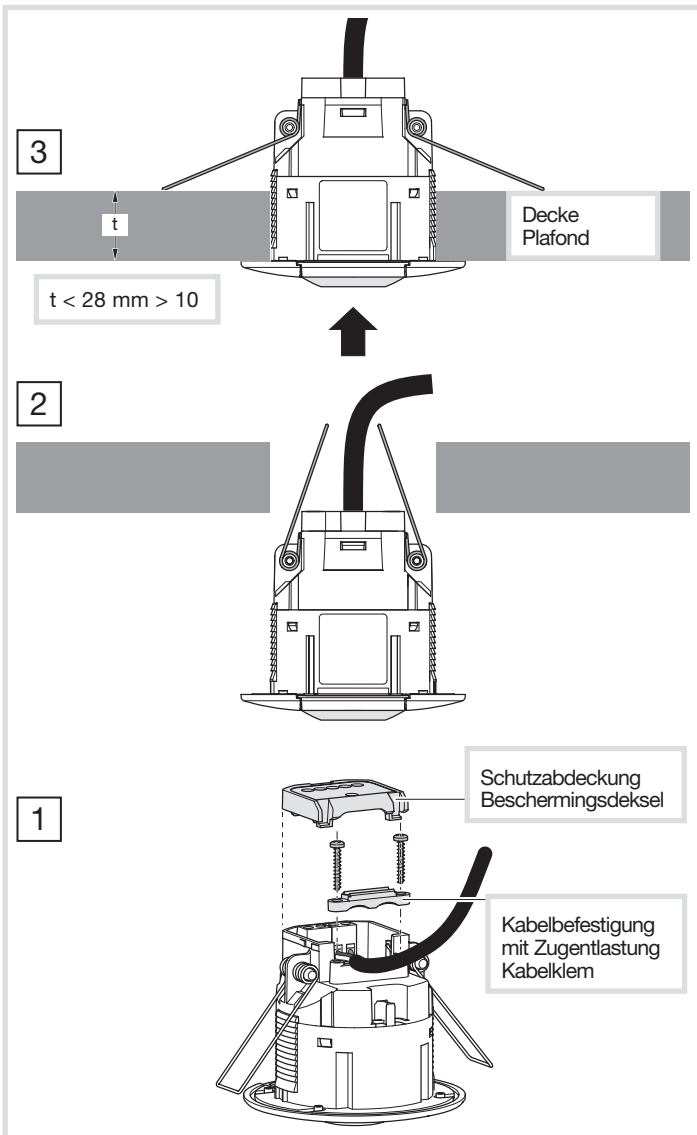
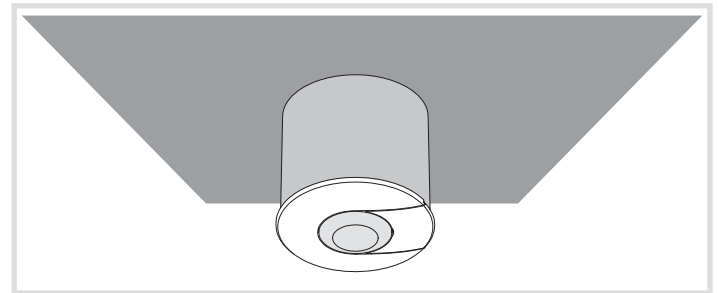
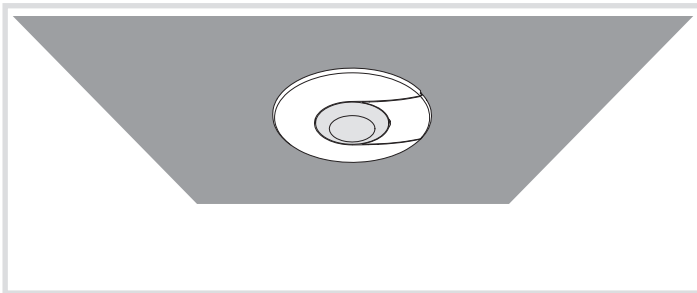
6LE002253B



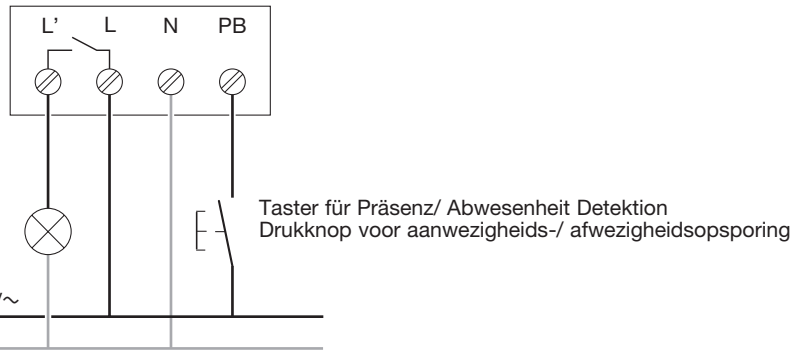
EE815, EE816

**Deckenmontage
Plafond montage**

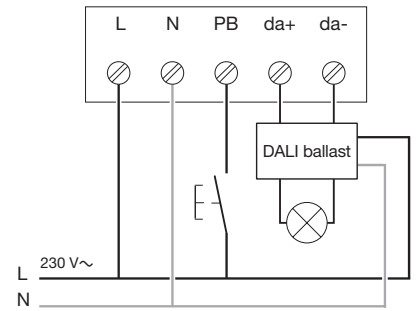
**Aufputzmontage des Präsenzmelders (mit EEK005 Zubehör)
Opbouwmontage (met toebehoren EEK005)**



EE815



EE816



DE

Deckenmontage

1. Mit einer Lochsäge ein Loch aussägen Ø 60-63mm.
2. Melder gemäß den Anweisungen des Anschlussbildes anschließen.
3. Montieren Sie die Schutzabdeckung über die Anschlüsse und befestigen Sie die Schrauben.
4. Melder befestigen, indem Sie die 2 Federbügel nach oben drücken und den Melder in das zuvor ausgeschnittene Loch einführen.
5. Potentiometer mit den gewünschten Einstellungen konfigurieren.

Hinweis:

Die Stärke des Deckenmaterials, an dem Sie den Melder befestigen, sollte zwischen 10 und 28mm betragen.

Aufputzmontage des Präsenzmelders (mit EEK005 Zubehör)

1. Aufputzgehäuse an der Decke befestigen
2. Schutzabdeckung und die beiden Federbügel am Präsenzmelder entfernen.
3. Anschlüsse entsprechend anschließen.
4. Präsenzmelder einstecken und durch Drehen fixieren.
5. Die Potentiometer unter dem Schieber einstellen.

Einbau

Optimale Leistungsmerkmale im Meldebetrieb können nur erzielt werden, wenn die nachstehenden Anweisungen beachtet werden:

- Empfohlene Installationshöhe: 2,5 m → 3,5 m
- In Büroräumen ist der Melder direkt über dem Arbeitsplatz zu installieren.
- Wenn sie mehrere Präsenzmelder in einem Raum verwenden, achten sie darauf, dass sich die einzelnen Detektionsbereiche überschneiden müssen.
- Umfeldbedingte Störungen (Wärmequellen, Trennwände, Grünpflanzen, Lüftungsausstritte usw.) sind zu vermeiden.

Was tun...

- bei unplanmäßiger Auslösung der Beleuchtung? Überprüfen, ob der Melder direkt einer Wärme- bzw. Lichtquelle ausgesetzt ist oder sich unterhalb eines Lüftungsauslasses befindet.
- bei ungenügender Reichweite des Melders? Überprüfen, ob Einbauhöhe und Einbauort des Melders optimal gewählt wurden.
- bei der Beleuchtungsreglung auf einem niedrigen Helligkeitsniveaus, kann es zum flakern der Beleuchtungsmittel kommen (EE816): Überprüfen Sie die Dimmung-vorgaben des benutzten Beleuchtungsmittel und benutzen Sie vorzugsweise dann die 1-100% Dimmeinstellung.

Verwendbar in ganz Europa  und in der Schweiz

Hiermit erklärt Hager Controls, dass diese EE815, EE816 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/UE übereinstimmt. (BMWV)

Die CE-Konformitätserklärung steht auf der Webseite www.hagergroup.com zur Verfügung.

NL

Plafond montage

1. Met een klokboor een gat boren met een diameter van 60-63mm
2. De bewegingsmelder bevestigen door de 2 veren naar boven te duwen, en de melder dan in de vooraf uitgesneden opening duwen.
3. De bewegingsmelder bedraden volgens de aanbevolen aansluitschema's.
4. Klik het beschermingsdeksel op de klem en schroef de kabelklem vast.
5. De potentiometers instellen.

Opmerking:

de dikte (t) van de plafondsteun moet 10 en 28mm bedragen.

Opbouwmontage (met toebehoren EEK005)


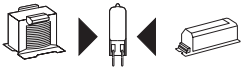



1. Het toebehoren vastschroeven op de doos.
2. Het beschermingsdeksel en de veerbeugels van de melder verwijderen.
3. De melder bedraden overeenkomstig de aanwijzingen van het aansluitschema.
4. Op de melder drukken en draaien tot hij vastklikt in het toebehoren.
5. De glijder openen om de potentiometers volgens de gewenste waarden in te stellen.

Inbedrijfstelling

Voor een optimale detectie is het raadzaam dat u de volgende aanbevelingen in acht neemt:

- Aanbevolen installatiehoogte: tussen 2,5 en 3,5 meter.

EE815

Lastarten / Belastingtype	L' 16A AC1
 Glühlampen, Typ Halogenleuchte 230 V Gloeilampen, 230 V-halogenlamp	2300 W
 Niederspannungs-Halogenleuchte über ferromagnetische oder elektronische Trafo ZLS-halogenlamp via ferromagnetische of elektronische transformator	1500 W
 Fluocompactleuchten über elektronisches Vorschaltgerät Compacte TL-lampen via elektronische voorschakelaar	23 x 23 W
 Leuchtstofflampen mit konventionellen Vorschaltgerät, Parallelschaltung Parallel-gecompenseerde fluorescentielampen	1000 W
 Leuchtstofflampen über elektronisches Vorschaltgerät Fluorescentielampen via elektronische voorschakelaar	1000 W

EE816

DALI Bus Spannung mit 24 Vorschaltgeräten: 14V/ 50mA
Voeding van de DALI-bus met 24 ballasten: 14V/ 50mA

- In kantoren moet u de melder vlak boven de werkplek installeren.
- Bij gebruik van verschillende melders moeten de detectiezones elkaar overlappen.
- Omgevingsstoringen (warmtebronnen, scheidingswanden, sierplanten, ventilatie,...) moeten worden vermeden.

Oplossen van problemen

- Ongewenst inschakelen van de verlichting: Controleer of de bewegingsmelder niet rechtstreeks is blootgesteld aan een warmtebron of een lichtbron, of zich niet boven een ventilatierooster bevindt...
- Het bereik van de bewegingsmelder is ontoereikend: Controleer of de montagehoogte en de installatieplaats van de bewegingsmelder optimaal zijn.
- De regeling van het niveau van de lage lichtsterkte is niet stabiel: Controleer het dimbereik van de voorschakelaars en gebruik indien mogelijk voorschakelaars 1-100%.

Te gebruiken in heel Europa  en in Zwitserland

Hierbij verklaart Hager Controls dat het toestel EE815, EE816 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU.

De CE verklaring kan worden geraadpleegd op de website: www.hagergroup.com